FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

A - Bouton marche/arrêt, positions température et vitesse flux d'air
B - Brosse Rotative
C - Buse de séchage
D - Brosse coiffante plate
E - Boucleur à air
F - Protection de la brosse
G - Bouton de verrouillage/déverrouillage de la brosse

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pen-dant l'utilisation et le refroidissement.
- Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance.
- Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- AVERTISSEMENT: Le symbole de la baignoire barrée (ISO 7010-P026 (2011-05)) présent sur l'appareil signifie qu'il ne faut pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE :

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement ou présente des dégâts.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement. Dans ce cas, contactez le SAV.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. CONSEILS D'UTILISATION

Veuillez retirer le cache de protection avant l'utilisation. Un temps d'apprentissage (2 a 3 séances) est normalement nécessaire avant d'en maîtriser parfaitement l'utilisation.

PROTECTION DE LA BROSSE :

Pour conserver l'efficacité de la brosse, replacer impérativement la protection de la brosse (F), après chaque utilisation et refroidissement complet de l'appareil.

TEMPERATURE/VITESSE D'AIR (A) :

Réglage de la vitesse d'air : 3 positions
Réglage de la température : 3 positions

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES BROSSES DE L'APPAREIL :

RAPPEL : Les accessoires (B, C, D, E) deviennent très chauds lorsqu'ils sont utilisés. Prenez des précautions quand vous les enlevez. Ne pas changer d'accessoire sans avoir attendu que l'appareil redescende complètement en température.

NETTOYAGE

- afin de maintenir les performances de votre appareil, il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois à l'aide de la brossette fournie.
- assurez-vous de débrancher votre appareil du secteur et d'attendre qu'il soit complètement refroidi avant de nettoyer votre filtre.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Cet appareil, ses accessoires, piles et cordon se recyclent
A DÉPOSER À MA DISPOSITION GRATUITEMENT
OU
A DÉPOSER À MA DISPOSITION GRATUITEMENT
Points de collecte sur www.quelaisdemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1. GENERAL DESCRIPTION

A - On/off button, temperature settings and airflow speed
B - Rotating brush
C - Drying nozzle
D - Flat hairbrush
E - Air Curler
F - Brush protector
G - Brush lock/unlock button

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
- Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- WARNING: The crossed bath tub symbol (ISO 7010-P026 (2011-05) on the appliance means to not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

For other countries not subject to EU regulations :

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

For countries subject to EU regulations

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if: - your appliance has fallen,
  - it does not work correctly.
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically; contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working properly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. OPERATING INSTRUCTIONS

Please remove the protective cover before use. A learning period (2 to 3 sessions) is normally required before you are fully proficient in its use.

BRUSH PROTECTION :

To maintain brush efficiency, always replace the brush protection (F) after each use and once the unit has completely cooled down.

AIR TEMPERATURE/SPEED (A) :

Air speed settings : 3 positions
Temperature settings : 3 positions

INSTALLING AND REMOVING BRUSHES :

REMINDER: Accessories (B, C, D, E) become very hot when in use. Take care when removing them. Do not change accessories without waiting for the unit to cool down completely.

CLEANING

- To maintain the performance of your device, it is recommended to clean the filter once a month using the brush provided.
- Ensure that you unplug your device from the power outlet before cleaning the filter.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

DE Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbrennt den Hersteller von jeglicher Haftung.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

A - Ein-/Ausschalter, Temperaturstufen und Luftstromgeschwindigkeit
B - Rotierende Bürste
C - Trockendüse
D - Flache Haarbürste
E - Luftlockenstab
F - Bürstenschutz
G - Sperr-/Entriegelungsknopf der Bürste

2. SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Verbrennungsgefahr. Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern halten, insbesondere während des Gebrauchs und während das Gerät sich abkühlt.
- Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit der Stromquelle verbunden ist.
- Das Gerät immer mit dem Ständer, sofern vorhanden, auf eine hitzebeständige, feste, ebene Oberfläche stellen.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS: Das Symbol der durchgestrichenen Badewanne (ISO 7010-P026 (2011-05) auf dem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, benutzt werden darf.

Für andere Länder, die nicht den EU-Verordnungen unterliegen:

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentale Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

Für Länder, die den EU-Verordnungen unterliegen

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstzenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem Ansauggitter zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden.
- Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle, sich drehende Teilen oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuss sind.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte entfernen Sie vor der Verwendung die Schutzabdeckung. In der Regel ist eine Eingewöhnungsphase (2 bis 3 Sitzungen) erforderlich, bevor Sie das Gerät vollständig beherrschen.

SCHUTZVORRICHTUNG FÜR DIE BÜRSTEN:

Um die Wirksamkeit der Bürste zu erhalten, ersetzen Sie die Schutzvorrichtung für die Bürsten(E) nach jedem Gebrauch, sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist.

LUFTTEMPERATUR/GESCHWINDIGKEIT (A):

Luftgeschwindigkeitseinstellungen: 3 Positionen
Temperatureinstellungen: 3 POSITIONEN

EINSETZEN UND ENTFERNEN VON BÜRSTEN:

ERINNERUNG: Das Zubehör (B, C, D, E) wird während des Betriebs sehr heiß. Seien Sie beim Entfernen vorsichtig. Tauschen Sie das Zubehör erst aus, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.

REINIGUNG

- Um die Leistung Ihres Geräts aufrechtzuerhalten, empfehlen wir, den Filter einmal im Monat mit mitgelieferten Bürste zu reinigen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Filter reinigen.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE"

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben dafür zu sorgen, dass diese einer von unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zugeführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.
Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.
MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des Elektroc Gesetzes errichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikalterätgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

A - Aan/uit-knop, temperatuurinstellingen en luchtsnelheid
B - Roterende borstel
C - Droogmondstuk
D - Platte haarborstel
E - Luchtkrultang
F - Borstelbeschermring
G - Borstel vergrendelings-/ontgrendelingsknop

2. VEILIGHEIDSADVIEZEN

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepassselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerd aansluitfout kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentialstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
- Houd het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de werking en het afkoelen.
- Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.
- Plaats het apparaat altijd met de stander, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- WAARSCHUWING: Het doorgekruist badkuipsymbool (ISO 7010-P026 (2011-05) op het apparaat betekent dat dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of ander water bevattende reservoirs gebruikt mag worden.

Voor andere landen die niet onder de EU-regelgeving vallen:

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Voor landen die onder de EU-regelgeving (logo) vallen

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
  - het apparaat gevallen is
  - het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
  - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
  - bij storingen tijdens het gebruik
  - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Het gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.
De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

3. GEBRUIKSAANWIJZING

Verwijder de beschermkap voor gebruik. Normaal gesproken moet u er 2 tot 3 sessies mee werken voordat u volledig vaardig bent in het gebruik.

BORSTELBESCHERMING:

Plaats de borstelbeschermring (E) altijd na elk gebruik en nadat het apparaat volledig is afgekoeld terug om de borstels efficiëntie van de borstel te behouden.

LUCHTTEMPERATUUR/-SNELHEID (A):

Luchtsnelheidsinstellingen: 3 standen
Temperatuurinstellingen: 3 standen

BORSTELS PLAATSEN EN AFHALEN:

HERINNERING: De accessoires (B, C, D en E) worden zeer heet tijdens het gebruik. Wees voorzichtig bij het verwijderen. Wijzig de accessoires alleen als het apparaat volledig is afgekoeld.

SCHOONMAAK

- Om de prestaties van uw apparaat te behouden, wordt aanbevolen om het filter eens per maand schoon te maken met het meegeleverde borsteltje.
- Zorg ervoor dat u de stekker van het apparaat uit het stopcontact haalt voordat u het filter reinigt.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

1. DESCRIZIONE GENERALE

A - Pulsante di accensione/spegnimento, posizioni di temperatura e velocità del flusso d'aria
B - Spazzola rotante
C - Ugello di asciugatura
D - Spazzola piatta per capelli
E - Arricciacapelli ad aria
F - Protezione della spazzola
G - Pulsante di blocco/sblocco della spazzola

2. CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).
  Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente re sidua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.
- Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.
- Non lasciare l'apparecchio in incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Posizionare l'apparecchio e il suo supporto, se presente, esclusivamente su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
- AVVERTENZA! Il simbolo della vasca da bagno barrata (ISO 7010-P026 (2011-05) riportato sull'apparecchio indica il divieto di utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

Per altri Paesi non soggetti alle normative UE:

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorveglii o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

Per i Paesi soggetti alle normative UE

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio.

La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.
- Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico.
Non può essere utilizzato a scopi professionali.
La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Rimuovere la copertura protettiva prima dell'uso. È normalmente necessario un periodo di apprendimento (da 2 a 3 sessioni) prima di diventare completamente esperti nell'utilizzo.

PROTEZIONE DELLA SPAZZOLA:

Per mantenere efficiente la spazzola, sostituire sempre la protezione della spazzola (F) dopo ciascun utilizzo e solo dopo che l'unità si è raffreddata completamente.

TEMPERATURA/VELOCITÀ DELL'ARIA (A) :

Impostazioni di velocità dell'aria: 3 posizioni
Impostazioni di temperatura: 3 posizioni

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA SPAZZOLA:

AVVISO: gli accessori (B, C, D, E) diventano molto caldi durante l'uso. Rimuoverli con attenzione. Cambiare gli accessori solo dopo che l'unità si è raffreddata completamente.

PULIZIA

- Per mantenere le prestazioni del dispositivo, è consigliabile pulire il filtro una volta al mese utilizzando la spazzola in dotazione.
- Assicurarsi di scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di pulire il filtro.

COLLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
Llévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

ES Lea atentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

A - Botón de encendido/apagado, posiciones de temperatura y velocidad del flujo de aire
B - Cepillo giratorio
C - Boquilla de secado
D - Cepillo alisador
E - Rizador de aire
F - Protección del cepillo
G - Botón de bloqueo/desbloqueo del cepillo

2. CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
  Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeño, especialmente durante su uso y mientras se enfría.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está conectado a la red eléctrica.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si procede, sobre una superficie plana, estable y termorresistente.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: El símbolo de la bañera tachada (ISO 7010-P026 (2011-05) en el aparato significa que el aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

Para otros países no sujetos a la legislación de la UE:

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

Para países sujetos a la legislación de la UE

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, este deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona correctamente.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTÍA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico.
No puede utilizarse con fines profesionales.
La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

3. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Quita la cubierta protectora antes del uso. Suele ser necesario utilizar el aparato 2-3 veces para controlarlo a la perfección.

PROTECCIÓN DEL CEPILLO:

Para mantener la eficiencia del cepillo, vuelve a colocar el protector del cepillo (E) después de cada uso y una vez que el aparato se haya enfriado por completo.

TEMPERATURA/VELOCIDAD DEL AIRE (A):

Ajustes de velocidad del aire: 3 posiciones
Ajustes de temperatura: 3 posiciones

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LOS CEPILLOS:

R

• При користувачі пристрою у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

Для країн, у яких діють європейські норми CE:

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і старше та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатнього досвіду та знань, необхідних для поводження с такими пристроями , якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і усвідомлюють потенційну небезпеку, пов'язану з його використанням. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати дітьми.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, ни ка, в авторизованому сервісному центрі або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• Не користуйтеся вашим пристроєм, якщо він перебуває до авторизованого сервісного центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.

• Прилад обладнаний системою теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, внаслідок забруднення задньої решітки) прилад автоматично вимикається; в цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру.

• Прилад потрібно відключати від електромережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.

• Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.

• Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.

• Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.

• Беріть прилад не за корпус, поки він ще гарячий, а за ручку.

• Відключаючи прилад від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.

• Не користуйтесь електроподовжувачем.

• Не використовуйте для чищення абразивні чи корозійні миючі засоби.

• Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0°С і вище 35°С.

ГАРАНТІЯ

Ваш прилад призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності. Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

3. ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Перед використанням зніміть захисну кришку. Щоб навчитися користуватися приладом, потрібно пройти навчання (2–3 занятія).

ЗАХИСТ ЩІТКИ

Щоб зберегти ефективність щітки, замініюйте захист щітки (Е) після кожного використання, коли прилад повністю охолоне.

ТЕМПЕРАТУРА / ШВИДКІСТЬ ПОТОКУ ПОВІТРЯ (А)

Налаштування швидкості потоку повітря: 3 положення
Налаштування температури: 3 положення

УСТАНОВЛЕННЯ Й ЗНЯТТЯ ЩІТОК

НАГУДШАННЯ. Аксесуари (В, С, D, Е) сильно нагріваються під час використання. Дозвольте їм обережно. Не замінюйте аксесуари, доки прилад не охолоне.

ЧИЩЕННЯ

- Для збереження робочих характеристик приладу рекомендується чистити фільтр один раз на місяць маленькою щіткою, яка входить до комплекту. Перед чищенням фільтра переконайтеся, що прилад від'єднано від електромережі.

ДБАЙМО ПРО ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ!

Ваш прилад містить багато матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані. Після закінчення терміну служби приладу, ви маєте можливість віддати його пункту збору побутових приладів, а за відсутності такого-до авторизованого сервісного центру для його подальшої обробки.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

ET Lugege enne kasutamist tähelepanelikult läbi nii kasutusjuhend kui ka turvanõuded.

1. ÜLDINE KIRJELDUS

A - Sisse-/väljalülitusnupp, temperatuuri seadistused ja õhuvoolu kiirus
B - Pöörler harja
C - Kuivatusotsak
D - Lamba juuksehari
E - Õhk lokiraul
F - Harjakatse
G - Harja lukustus/vabastus nupp

2. TURVALISUSE NÕUANDED

• Teie turvalisuse tagamiseks vastab seade selle kohaldatavatele normatiividele ja saadustele (Madalpingesaadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid)

• Seadme tarvikuid kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seadme toitejuhe ei puutuks mine kunagi selle kuumenevare osadega kokku.

• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale.

• Valesti voolurõhku ühendamine võib seadme rikkuda ning sellised vigastused ei kai garanti alla.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavase vooluahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne rikkevool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

• Põletuste oht. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas, eriti selle kasutamise ja mahajäätmise ajal.

• Ärge kunagi jätke voolurõhku ühendatud seadet järelevalveta.

• Asetage seade alati koos alusega (kui see on olemas) kuumuskindlade, stabiilsele ja tasasele pinnale.

• Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutusmisriigis kehtiva seadusandlusega.

• HOITATUS! Seadmel olev mahatõmmutad vanni sümbol (ISO 7010-P026 (2011-05) tähendab, et seadet ei tohi kasutada vanni, dušinurga, kraanikausi või muude vett sisaldavate anumate läheduses.

Kristele, Euroopa mäluseid ning läbipaistev riikidele:

• Seadet ei tohi kasutada kiiluct (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, valja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende jälgib valvab või on neile eelnevalt seadme kasutamise kohta piisavalt selgitanud. Ta tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.

• Kui seader kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesi võib põhjustada lühiseid. Ärge puutuge seadme kõrgusele, kui seade on valja lülitatud.

Euroopa määrused CE järgivatele riikidele:

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilste, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud eelnevalt puudulvad kogemused ja teadmised, juhul kui need on seade ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või kolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ja seadet järelvalveta puhastada ega hooldada.

• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuväldumiste ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsioonei omaval isikul välja vahetada.

• Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teenindusbüroskaga juhul, kui seade ei tööta küukunud või ei tööta korrahaldu.

• Seade on varustatud kaitse sisselülitumise ülekuumenemise vastu. Kui temperatuur tõuseb liiga kõrgeks (kana näiteks tagarest on ummistunud), jääb seade automaatselt seisma: võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

• Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hooidu seks, rikke korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.

• Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki.

• Ärge kastke seadet vene ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.

• Ärge katsuge seadet niiskete kätega.

• Ärge hoidke seadet korpusest, see on tuline -,vaid käepidemest

• Seadet ste ps liist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.

• Ärge kasutage pikendusjuhet.

• Ärge kasutage seadme puhastaseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriismustada või söövitada.

• Ärge kasutage temperatuuril alla 0°C ja üle 35°C.

GARANTIJI:

Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks.
Seda ei tohi tarvitada töövahendina.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

3. KASUTUSJUHEND

Enne kasutamist eemaldage kaitsekate. Tavaliselt on vaja õppeperioodi (2-3 seanssi), enne kui selle kasutamise täielikult omandate.

HARJAKAITSE:

Harja tõhusase säilitamiseks vahetage valja harjakaitse (E) alati pärast iga kasutuskorda ja pärast seadme täielikku jahtumist.

ÕHU TEMPERATUUR/KIIRUS (A):

Õhu kiirus seadeel: Kolm positsiooni
Temperatuuri seadistused: 3 positsiooni

HARJADE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE :

MÄRKUS: Tarvikud (B, C, D, E) muutuvad kasutamise ajal väga kuumaks. Olge nende eemaldamisel ettevaatlik. Ärge vahetage tarvikuid enne, kui seade on täielikult jahtunud.

PUHASTAMINE

- Seadme jõudluse säilitamiseks soovitame puhastada filtrit korra kuus, kasutades kaasas olevat harja.
- Enne filtri puhastamist tõmmake seade kindlasti vooluvõrgust välja.

AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

Teie seadmejuures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimalda vaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et eldes võlimalik selle ümbertöötlemine.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

LT Prieš naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir pataримus

1. BENDRASIS APRAŠYMAS

A - Įjungimo/išjungimo mygtukas, temperatūros nustatymai ir oro srauto greitis
B - Besisukantis šepetys
C - Džiovinimo antgalis
D - Plokščias plaukų šepetys
E - Garbanų formuotojas
F - Šepetėlio apsaugos
G - Šepetėlio užrakinimo/atrakinimo mygtukas

2. SAUGOS NUORODOS

• Siekiant užtikrinti jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).

• Naudojant aparatą jo dalys labai į kaista. Neišleiskite prie jų. Niekada ne leiskite maitinimo laidui liesties su karštosiomis aparato dalimis.

• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato.

• Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios kiltos grandinę įtraukti likamosios srovės įtaisą (RCD) su nomine liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.

• Nudegimo pavojus. Priešais laikykite mažamečiams vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudojimo metu ir kai prietaisas paliekamas atvesti.

• Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, niekada jo nepaliekite be priežiūros.

• Visada prietaisą dėkite ant stovo, o jei jo nėra, dėkite ant karščiui atsparaus ir stabilaus, bei lygaus paviršiaus.

• Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.

• ĮSPĖJIMAS: perbrauktas vonios simbolis (ISO 7010-P026, 2011-05) ant prietaiso reiškia, kad jo negalima naudoti šalia vonių, dušų, praustuvų ir kitų talpų su vandeniu.

Kitos Šalys, kuriose netaikomi ES reglamentai:

• Šis aparatas yra skirtas naudoti asmeims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmeims, neturintiems attitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmeys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš ektros lizdo ištraukti prietaisą ištuką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

Šalys, kuriose taikomi ES reglamentai CE:

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmeys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinami, kaip saugiai naudoti prietaisu, ir jie suprantai susijusius pavojus. Vaikams šiuo prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmeys ji turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.

• Ne naudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparato ritinio ir neveikia kaip paprastai.

• Aparate yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galinių grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.

• Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.

• Ne naudokite aparato, jei laidas pažeistas.

• Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.

• Nelaikykite drėgnomis rankomis.

• Nelaikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.

• Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.

• Nenaudokite elektrinio ilgiklio.

• Nevalykite su šveiti mui skirtomis ar korozią sukeliančiomis priemonėmis.

• Nenaudokite esant žemesnei nei 0°C ir aukštesnei nei 35°C temperatūrai.

GARANTIJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose.
Jo negalima naudoti profesiniais tikslais.
Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

3. NURODYMAI, KAIP NAUDOTI

Prieš naudodami nuimkite apsauginį dangtelį. Paprastai prietaisu reikia pasinaudoti keliis kartus (2–3), kad visiškai perpraustumėte jo naudojimą.

ŠEPEČIO APSAUGA:
norėdami pasirūpinti Šepečio efektyvumu, kiekvieną kartą panaudoję prietaisą ir jam visiškai atvėsus, vel uždėkite apsauginį jo dangtelį (E).

ORO TEMPERATŪRA / ORO SRAUTO GREITIS (A):
Oro srauto greičio nustatymai: 3 padėtys
Temperatūros nustatymai: 3 padėtys

ŠEPEČIŲ UŽĖJIMAS IR NUĖMIMAS:
PRIMINIMAS: Naudojami prietaisai (B, C, D, E) stipriai įkaista. Atsargiai juos nuimkite. Prieš keisdami priedus palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

VALYMAS
- Kad prietaisas tinkamai veiktų, rekomenduojama kartą per mėnesį valyti filtrą priedamu šepetėliu.
- Prieš valydami filtrą ištraukite, kad atjungėte prietaisą nuo elektros tinklo.

PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti ir pirmines žaliavas arba perdirbti.
Nuneškite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į centrą, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com.

LV Pirms izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un arī drošības norādījumus.

1 VISPĀRĪGS APRAKSTS

A - Ieslēgšanas/izslēgšanas un temperatūras iestatījumi un gaisa plūsmas ātrums
B - Rotējoša birste
C - Zāvēšanas uzgalis
D - Plakanais matu suka
E - Gaisa lokšķēres
F - Suku aizsardzība
G - Suku bloķēšanas/atbloķēšanas poga

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

• Jūsu drošībai, šīs aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtējā vide ...).

• Izmantojot šo aparātu, ierīces ir ļoti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu.

• Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.

• Pārliecinieties, ka elektriskā jauda atbilst jūsu aparāta parametriem.

• Jebkura nepareza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija neaptver.

• Papildu aizsardzībai elektriskajā kēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci (RCD), kuras paliekošās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palaidot to darbā, konsultējieties ar speciālistu.

• Apdedzināšanas draudi. Uzglabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā, jo īpaši tās lietošanas un atdzesēšanas laikā.

• Nekad neatstāt ierīci bez uzraudzības, kad tā pievienota barošanas avotam.

• Vienmēr novietojiet to uz stabilas un stacionārās virsmas, stabilas un līdzenas virsmas kopā ar paliktni, ja tāds ir iekļauts komplektācijā.

• Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.

• BRĪDINĀJUMS! Pārsvītrotas vannas simbols (ISO 7010-P026 (2011-05) uz ierīces norāda to, ka šo ierīci nedrīkst izmantot vannas, dušas, baseina vai citu ūdeni saturošu tvertnēm.

Attiecas uz valstīm, kurās nav spēkā Eiropas drošības standarti:

• Šo aparātu var paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ierīces izmantošanas laikā šīs personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskaitot bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar aparātu.

• Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, jāņem vērā, ka ierīce ir izslēgta.

Attiecas uz valstīm, kurās ir spēkā Eiropas drošības standarti CE:

• Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja viņi viņu darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci drošī lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī bez uzraudzības veikt tās tīrīšanu un apkopi.

• Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.

• Neizmantojiet aparātu un sazinieties ar autorizētu servisu, ja jūsu ierīce ir nokritusi zemē un/vai tā darbojas ar traucējumiem.

• Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notikusi, piemēram, aizmugures režģa aizsērēšanas dēļ) sazinieties ar tehniskās apkopes centru.

• Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tūlītēji jūs esat beidzis to lietot.

• Neletiejiet, ja bojāts strāvas vads.

• Nemērciet ūdenī vai ne lieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.

• Neturiet to mitrās rokās.

• Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.

• Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontaktdakšas.

• Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.

• Netīriet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.

• Neletiejiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35°C.

GARANTIJA

Šīs aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā nesošu.

3 LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms lietošanas, lūdzu, noņemiet aizsargvāciņu. Parasti ir nepieciešams mācīšanās periods (2-3 lietošanas reizes), lai pilnībā apgūtu tās lietošanu.

SUKAS AIZSARDZĪBA
Lai saglabātu sukas efektivitāti, vienmēr nomainiet sukas aizsargu (E) pēc katras lietošanas reizes un pēc tam, kad ierīce ir pilnīgi atdzisusi.

GAISA PLŪSMAS TEMPERATŪRA/ĀTRUMS (A)
Gaisa plūsmas ātruma iestatījumi: 3 pozīcijas
Temperatūras iestatījumi: 3 pozīcijas

UZGAĻU UZLIKŠANA UN NONEMŠANA
ATGĀDINĀJUMS: Uzgaļi (B, C, D, E) lietošanas laikā stipri uzkarst. Tos nometot, ievērojiet piesardzību. Nemainiet uzgaļus, kamēr ierīce nav atdzisusi pilnībā.

TĪRĪŠANA
- Lai saglabātu ierīces veiktspēju, ieteicams reizi mēnesī tīrīt filtru, izmantojot komplektācijā iekļauto birsti.
- Pirms filtra tīrīšanas notveiki atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas.

PIEDALĪSIMIES VIDES AIZSARDZĪBĀ

Ierīces ražošanā izmantoti vērtīgi materiāli, kas ir lietojami atkārtoti vai otrreiz pārstrādājami.
Nogādājiet ierīci elektroierīču savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

Šis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com.

PL Należy przeczytać uważnie instrukcje obsługi oraz zalecenia bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem.

1. OPIS OGÓLNY

A - Przycisk włącz/wyłącz, ustawienia temperatury i prędkości przepływu powietrza
B - Szczotka obrotowa
C - Dysza suszarki
D - Płaska szczotka do włosów
E - Lokówka powietrzna
F - Ochronna szczotki
G - Przycisk blokady/odblokowania szczotki

2. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

• Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe ...).

• W czasie używania urządzenia, jego akcesoria bardzo się nagrzewają. Unikaj kontaktu ze skórą.

Dopilnuj, aby kabel zasilający nigdy nie dotykał nagrzanych części urządzenia.

• Sprawdź, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia.

• Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.

Ryzyko poparzeń. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas używania i chłodzenia.

• Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, nigdy nie pozostawiaj go bez nadzoru.

Zawsze umieszczaj urządzenie na podstawie, jeśli taka jest, znajdującej się na stabilnej, płaskiej, żaroodpornej powierzchni.

• Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

• OSTRZEŻENIE: Symbol przekreślonej wanny (ISO 7010-P026 (2011-05) na urządzeniu oznacza, że nie można go używać w pobliżu wanien, prysznców, umywalek i innych zbiorników zawierających wodę.

Dotyczy innych krajów nie podlegających rozporządzeniom europejskim:

• Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udzieliła im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

• Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

Dotyczy krajów podlegających rozporządzeniom europejskim CE:

• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby niepossiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równowaznych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

• Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne. W razie przegrzania (spowodowanego, na przykład, zabrudzeniem tylnej kratki) urządzenie wyłączy się automatycznie. Zgłoś się do centrum obsługi serwisowej.

Urządzenie powinno być odłączone od zasilania: przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego używania.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za uchwyt.

• Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów ściernych lub powodujących korozję.

• Nie używaj we temperaturze poniżej 0°C i powyżej 35°C.

GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem należy zdjąć pokrywę ochronną. Zwykle będziesz wprawy w obsłudze wymaga 2- lub 3-krotnego użycia urządzenia.

OSŁONA SZCZOTKI:
Aby zadbać o efektywność szczotki, zawsze należy nałożyć osłonę szkiełek (F) po użyciu i całkowitym ostygnięciu urządzenia.

PRĘDKOŚĆ NADMUCHU / TEMPERATURA POWIETRZA (A):
Ustawienia prędkości nadmuchu powietrza: 3 położenia
Ustawienia temperatury: 3 położenia

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE SZCZOTEK:
PRZYPOMNIENIE: AkcesoriA (B, C, D, E) mocno się nagrzewają podczas pracy. Zachować ostrożność przy ich demontażu. Nie zmieniać akcesoriów, zanim urządzenie całkowicie nie ostygnie.

CZYSZCZENIE

- Zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu za pomocą dostarczonej szczotki w celu zachowania wydajności urządzenia.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia filtra odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

BIERZMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA.

Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
W tym celu oddaj urządzenie do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Pomóżmy chronić środowisko naturalne.
Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje niebezpieczne, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie.
Ta etykieta wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabierz go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetwarzania.
Przed utylizacją urządzenia usóżdy wyjąć baterię i pozbyć się jej zgodnie z lokalnymi przepisami.
Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który powie ci, co masz robić.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com.

CS Přečtěte si pozorně návod k použití a bezpečnostní instrukce před tím, než přístroj poprvé použijete.

1. OBECNÝ POPIS

A - Tlačítko zapnutí/vypnutí, teplotní pozice a rychlost proudění vzduchu
B - Rotující kartáč
C - Sušička
D - Plochý kartáč na vlasy
E - Kulmofén
F - Ochrana kartáče
G - Tlačítko zamykání/odemykání kartáče

2. BEZPEČNOSTNÍ RADY

• V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí...).

• Během používání je příslušenství přístroje velice horké. Vyvarujte se jeho styku s pokožkou. Dbejte, aby se elektrické napájení a šňůra nikdy nedotýkaly horkých částí přístroje.

• Přesvědčte se, zda napětí ve vaší elektrické zásuvce odpovídá napětí vašeho přístroje.

• Při jakémkoli chybném připojení k síti může dojít k nevratnému poškození přístroje, na které se nevztahuje záruka.

• V zájmu ochrany dále doporučujeme instalovat do elektrického obvodu k napájení koupelny zařízení pro zbytkový proud s nominálním zbytkovým provozním proudem nižším než 30 mA. Instalaci konzultujte s elektroinstalatérem.

- Riziko popálení. Přístroj udržujte mimo dosah malých dětí, zejména během používání a ochlazování.

- Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojen k přívodu energie.

- Přístroj spolu s případným stojanem pokládejte na tepelně odolný, stabilní a rovný povrch.

- Instalace vašeho přístroje musí splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.

• VAROVÁNÍ: Symbol přeškrtané vany (ISO 7010-P026 (2011-05) na přístroji znamená, že tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.

Pro krajiny nepodlehajúce európskym nariadeniam:

• Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane deti), ktoré majú zníženú fyzickú, zmyslovú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré sú bez skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli inštruované o bezpečnom použití spotrebiča a chápu možné riziká, ku ktorým môže dôjsť. Je vhodné zabraniať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, kedže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté. Deti sa s týmto prístrojom nesmú hrať.

Pre krajiny podliehajúce európskym nariadeniam CE:

• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

• Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak: prístroj spadol, or vykazuje nefunkčnosť.

• Tento prístroj je vybavený tepelným bezpečnostným systémom. V prípade prehriatia (spôsobeného, napríklad znečistením zadnej mriežky) sa prístroj automaticky vypne: obráťte sa na zákaznícky servis.

• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.

• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.

• Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.

• Nechytajte ho vlhkými rukami.

• Prístroj nechytajte za telo ťažší, ale za rukoväť.

• Pri odpojení z elektrickej siete netiahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.

• Nepoužívajte elektrickú predĺžovaciu šnúru.

• Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.

• Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0°C alebo vystúpila nad 35°C.

ZÁRUKA

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie.
Nemôže sa používať na profesionálne účely.
V prípade, že za prístroj nesprávne poživa, záruka stráca platnosť.

3. NÁVOD NA OBSLUHU

Pred použitím odstráňte ochranný kryt. Predtým, ako si úplne osvojíte používanie, sa obvykle vyžaduje doba učenia (2 až 3 relácie).

OCHRANA KEFY:
Aby ste zachovali účinnosť kefy, vždy po každom použití a po úplnom vychladnutí jednotky vymeňte ochranný kryt kefy (E).

TEPLOTA VZDUCHU/RÝCHLOSŤ (A):
Nastavenia rýchlosti vzduchu: 3 pozície
Nastavenie teploty: 3 pozície

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KEFE:
POZNÁMKA: Príslušenstvo (B, C, D, E) sa počas používania veľmi zahreje. Pri jeho odstraňovaní buďte opatrní. Nemeňte príslušenstvo bez toho, aby ste počkali, kým jednotka úplne vychladne.

CHYSTENIE
- Na zachovanie výkonu zariadenia sa odporúča čistiť filter raz za mesiac pomocou kefy, ktorá je súčasťou dodávky.
- Pred čistením filtra sa uistite, že ste zariadenie odpojili od elektrickej zásuvky.

PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDÍ!

Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

**Tieto inštrukcie